



**UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS**

**PROYECTO DE EDUCACIÓN NO FORMAL
“SECRETOS PARA CONTAR”
EVALUACIÓN DEL IMPACTO DE LA PRIMERA
TRILOGÍA DE LIBROS
EN LAS FAMILIAS BENEFICIARIAS**

**INVESTIGADORES:
LUZ MARIA LONDOÑO FERNÁNDEZ
HERNANDO MUÑOZ SÁNCHEZ**

**RESUMEN INFORME
SEPTIEMBRE DE 2006**

UNIVERSITY OF ANTIOQUIA

SCHOOL OF SOCIAL AND HUMAN SCIENCES
"SECRETS TO BE TOLD"
NON FORMAL EDUCATION PROJECT

IMPACT EVALUATION OF THE FIRST BOOK TRILOGY
IN BENEFITED FAMILIES

RESEARCHERS:
LUZ MARIA LONDONO FERNANDEZ
HERNANDO MUNOZ SANCHEZ

REPORT SUMMARY
September 2006

"SECRETS TO BE TOLD"

Impact Summary Evaluation carried out by School of Social and Human Sciences of the University of Antioquia

General Objective

To carry out an evaluation of the impact on rural families of the State of Antioquia benefited by the non formal educational project "Secrets to be Told" and the books delivered during the first stage of the project in 30 Municipalities.

Specific Objectives

- To inquire on aspects regarding with the use, usefulness and valuation the rural families have of the books.
- To know the opinion peasant families have on the presentation and relevance of the contents developed in the books.
- To identify the effects the books have had on the peasant families and their environment.

Analysis Unit

The analysis units will be the peasant families benefited by the project in its first stage.

Population and sample

The sample is directed to families participating in the first stage of the project and has had the books for more than a year. Of the 30 municipalities covered during the first stage of the Project, six were selected trying to cover different areas where the project had incidence:

- Total families covered by the project in the first stage (37.835).
- Families residing in the six selected municipalities (4.716 families) representing 12.4%. This number of families represents the total population.
- Sample of 400 families, allowing the study results a confidence level of 95%, with a maximum tolerance error of 5%.

Sample distribution in the selected municipalities:

Municipality	Total families	Family samples
Girardota	704	60
El Retiro	944	80
Titiribí	918	78
Jardín	800	68
Olaya	344	29
Santo Domingo	1005	85
	4717	400

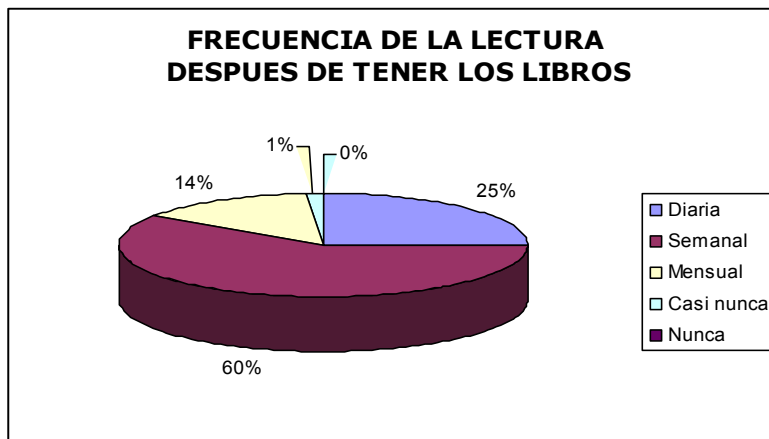
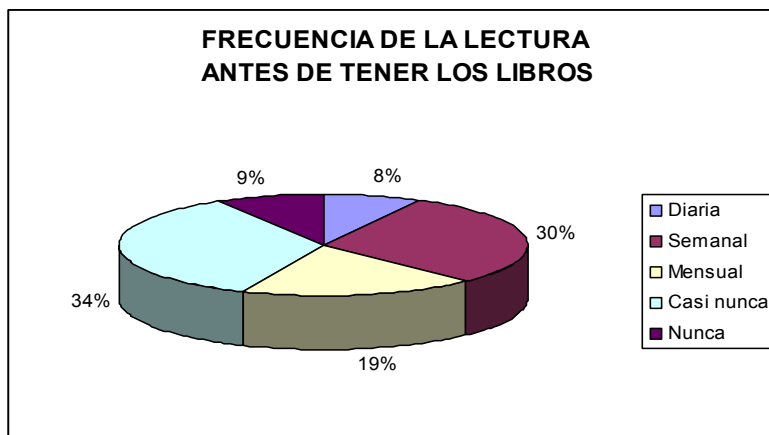
Most representative sample charts

NOTA: las siguientes tablas no se dejan cambiar. Por lo tanto, la traducción está al frente de cada palabra o frase.

Frecuencia de la lectura antes de tener los libros= reading frequency before receiving the books.

Diaria= daily Semanal= weekly Mensual= monthly

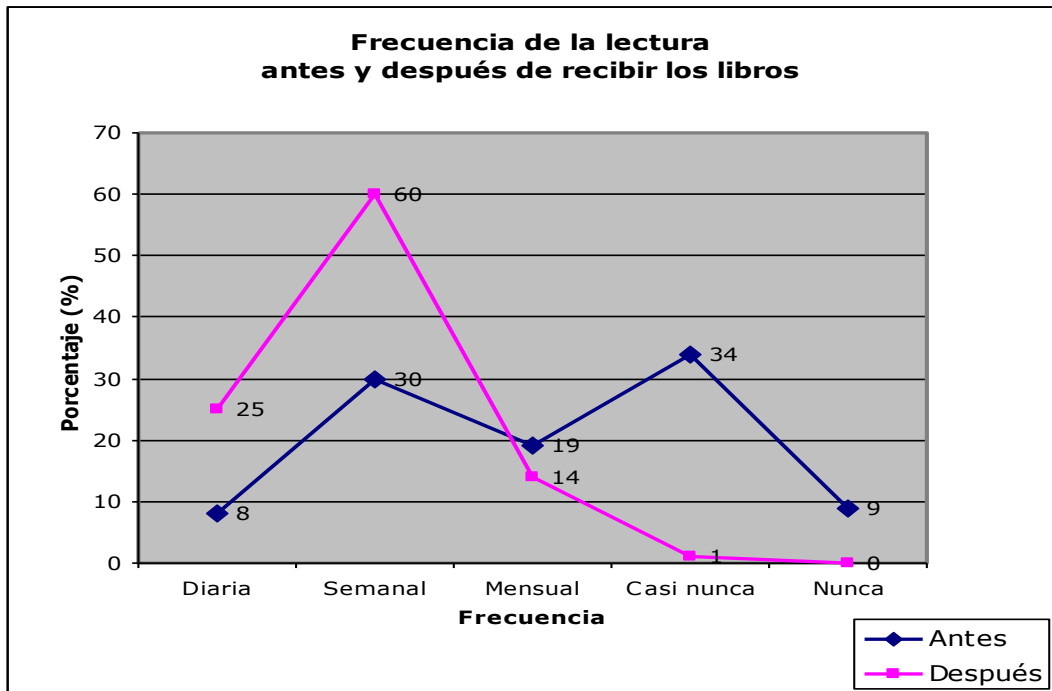
Casi nunca= rarely Nunca= never



Frecuencia de la lectura despues de tener los libros= reading frequency after receiving the books

Diaria= daily Semanal= weekly Mensual= monthly

Casi nunca= rarely Nunca= never



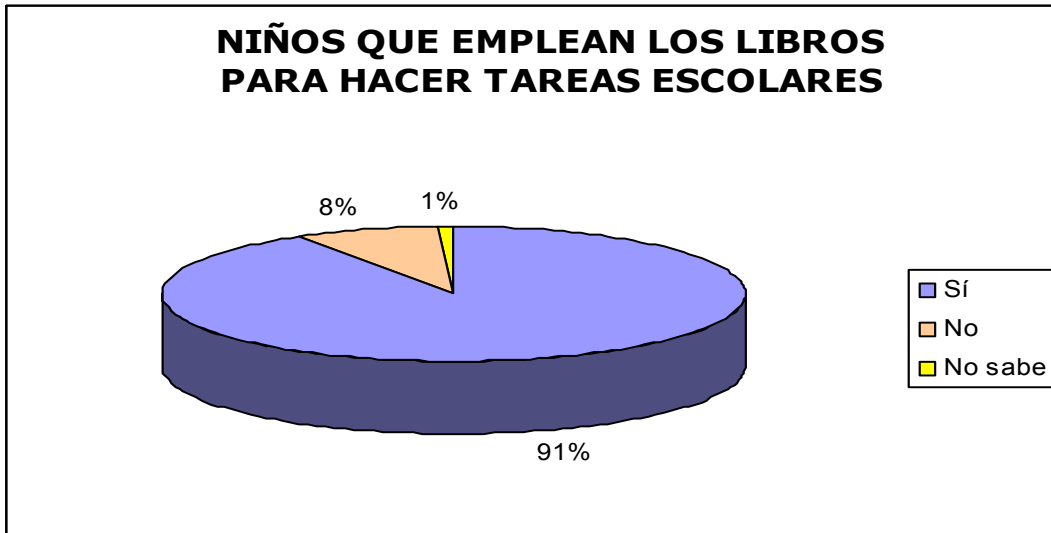
Frecuencia de la lectura antes y después de recibir los libros= reading frequency before and after receiving the books

Antes= before Después= after porcentaje= percentage

Frecuencia= frequency

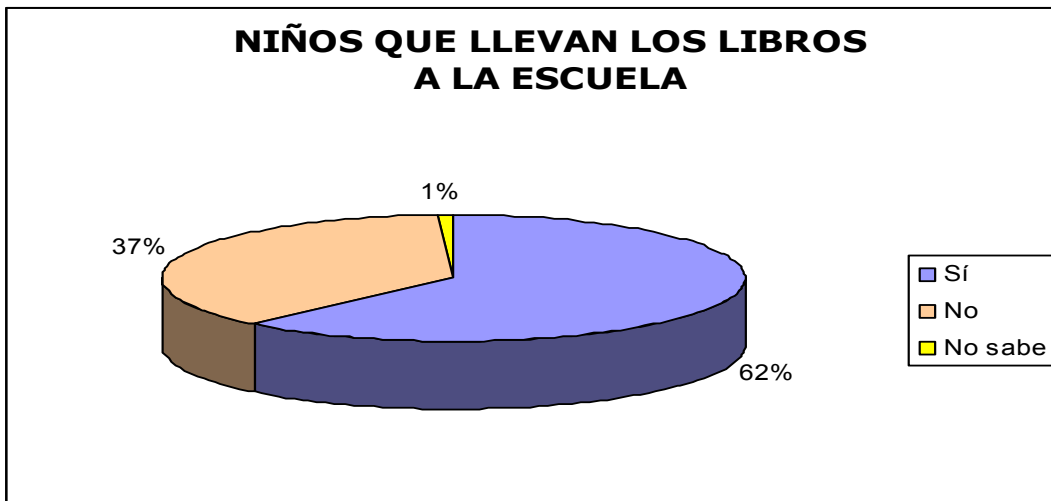
Diaria= daily Semanal= weekly Mensual= monthly

Casi nunca= rarely Nunca= never



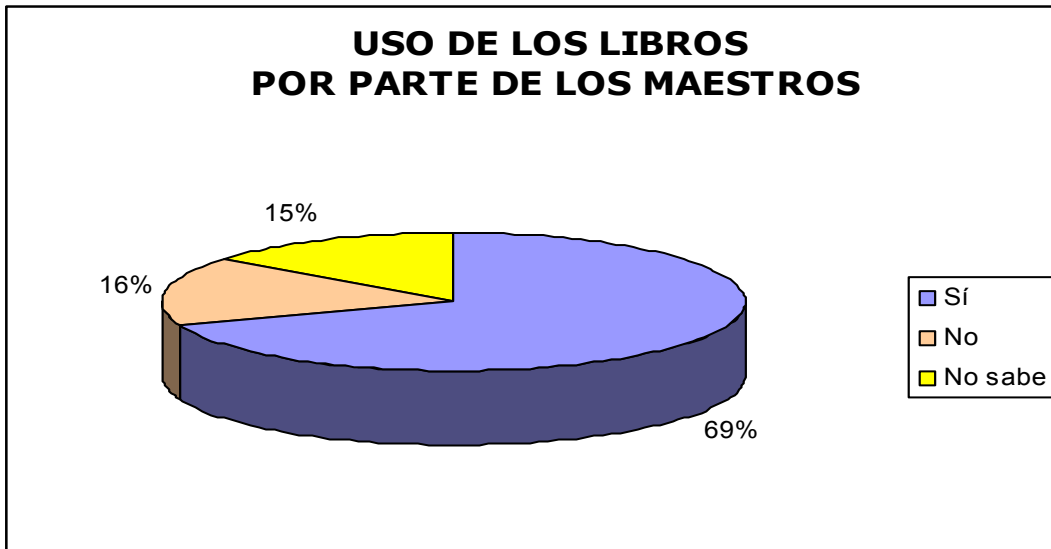
Ninos que emplean los libros para hacer tareas escolares= Children using the books for school homework

Si= yes No= no No sabe= no answer

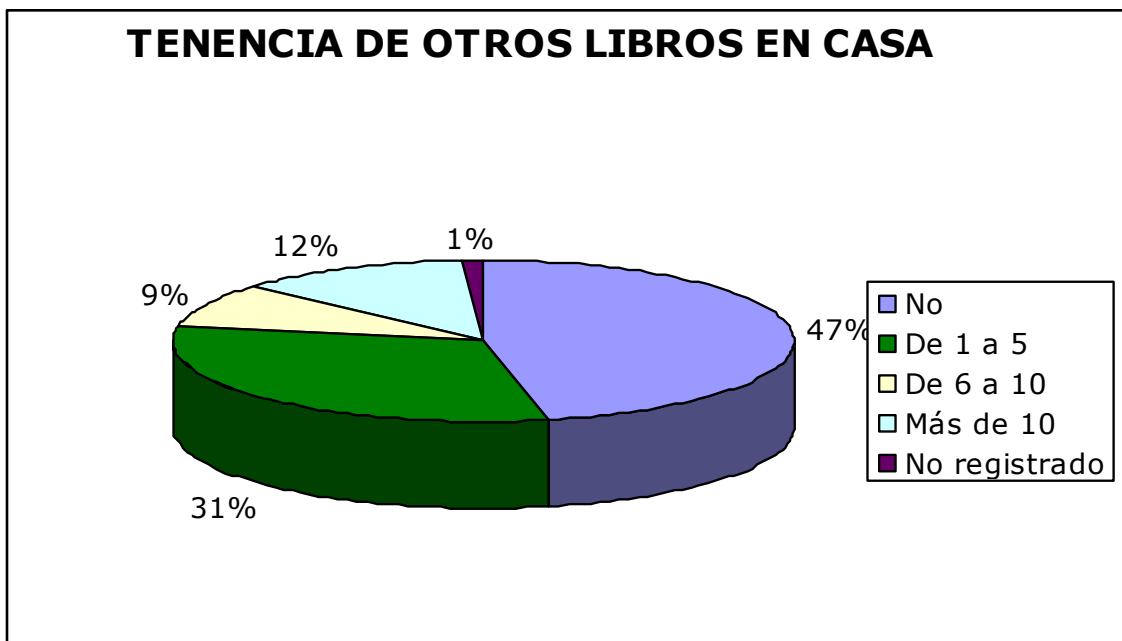


Ninos que llevan los libros a la escuela= Children taking the books to school

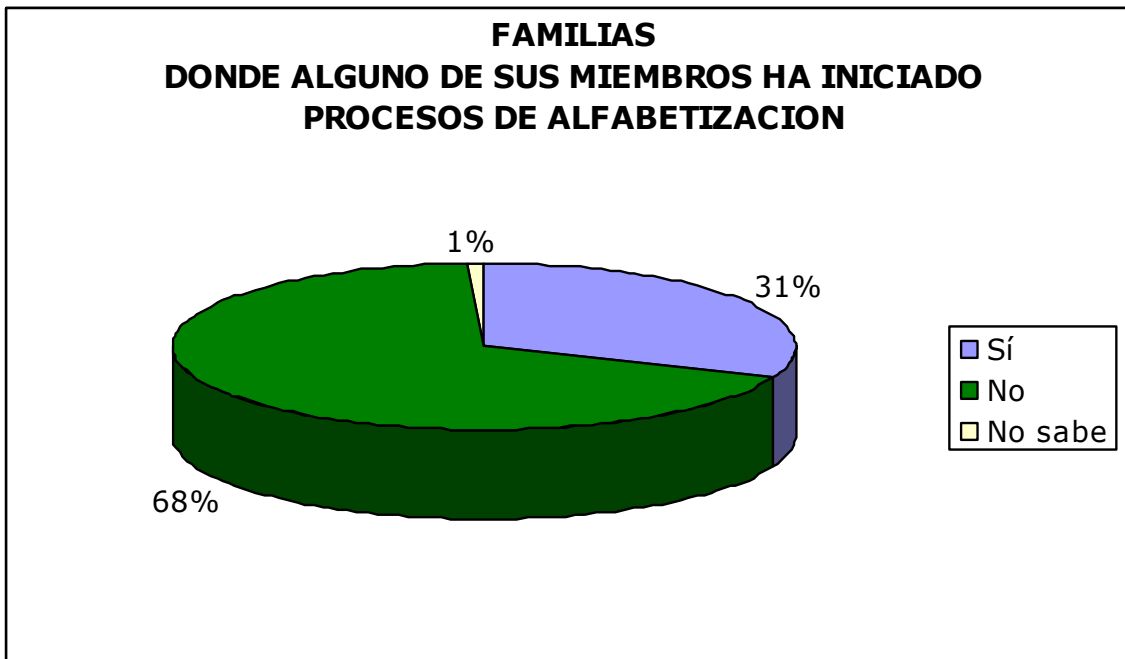
Si= yes No= no No sabe= no answer



Uso de los libros por parte de los maestros= Teachers using the books
Si= yes No= no No sabe= no answer

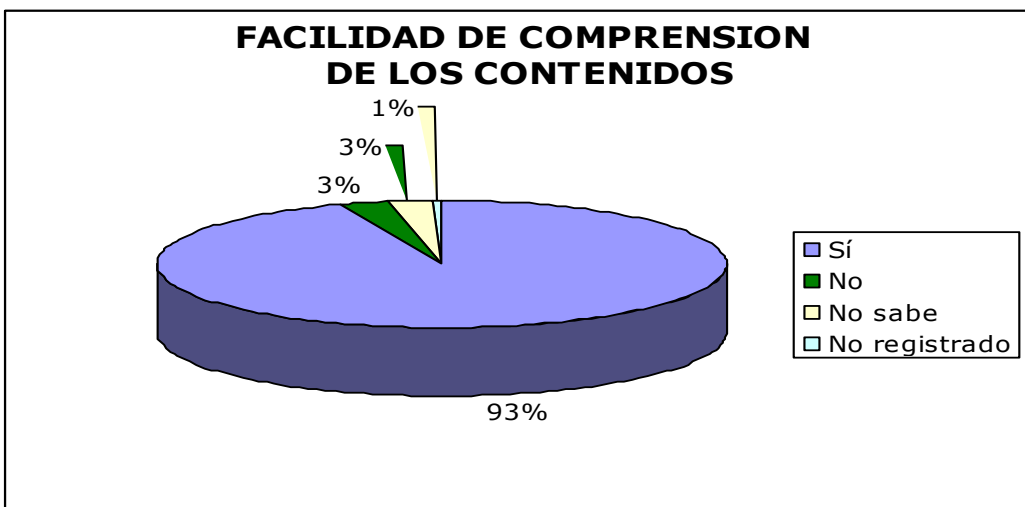


Tenencia de otros libros en casa= Other books at home
De 1 a 5= From 1 to 5 Mas de 10= Mores than 10 No registrado= No answer



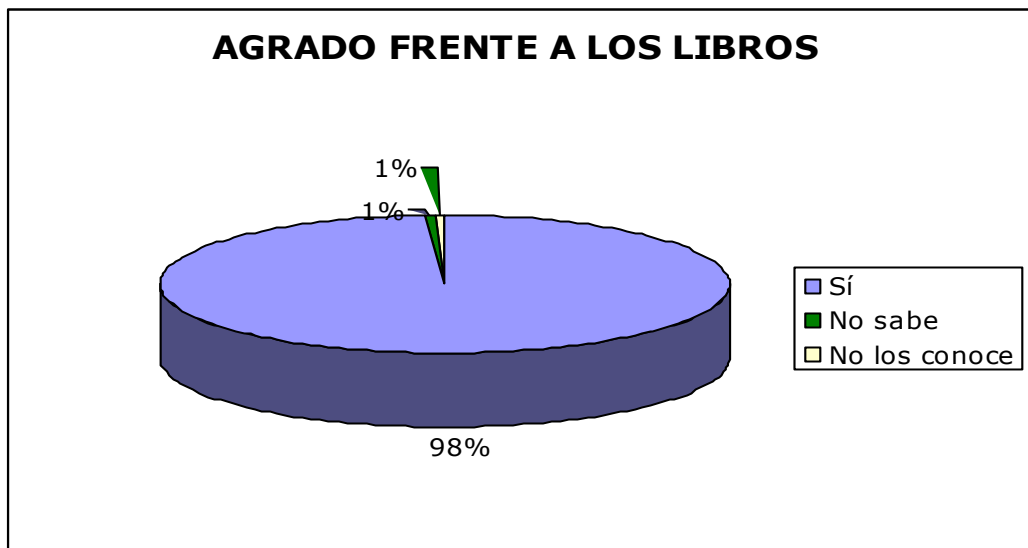
Familias donde alguno de sus miembros ha iniciado procesos de alfabetización= Families where any of its members has begun alphabetizing process.

Si= yes No= no No sabe= no answer



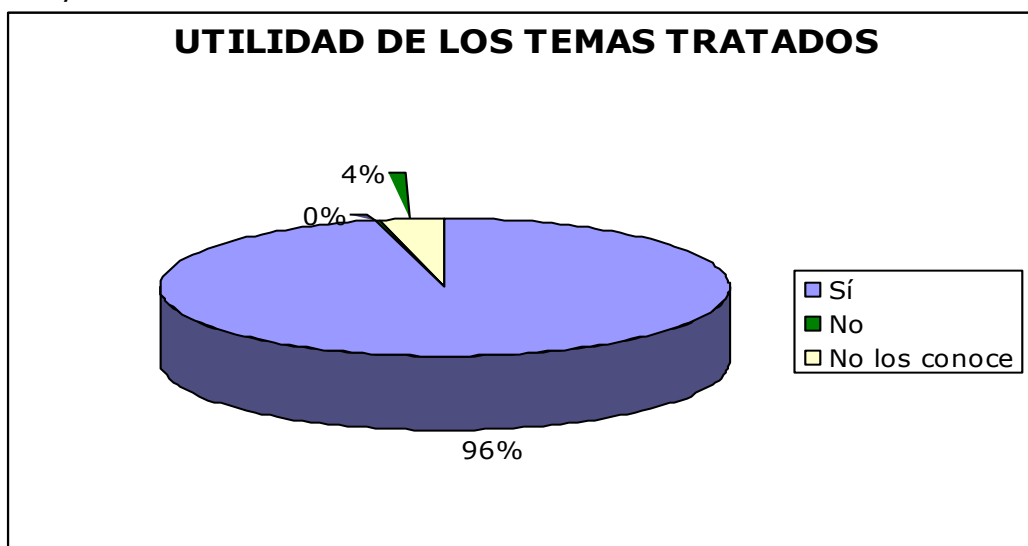
Facilidad de comprensión de los contenidos= Contents easy to understand

Si= yes No= no No sabe= no answer No registrado= Not registered



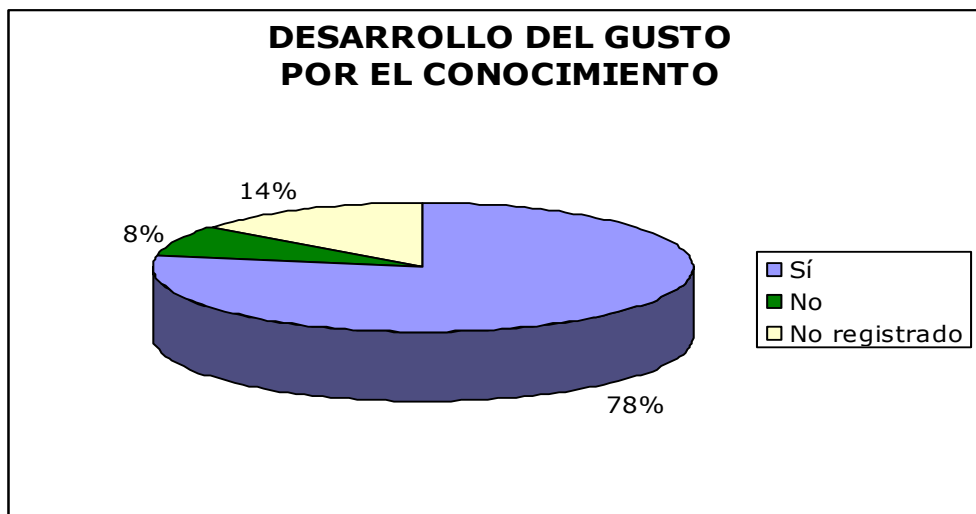
Agrado frente a los libros= likes the books

Si= yes No sabe= no answer No los conoce= Doesn't know the books

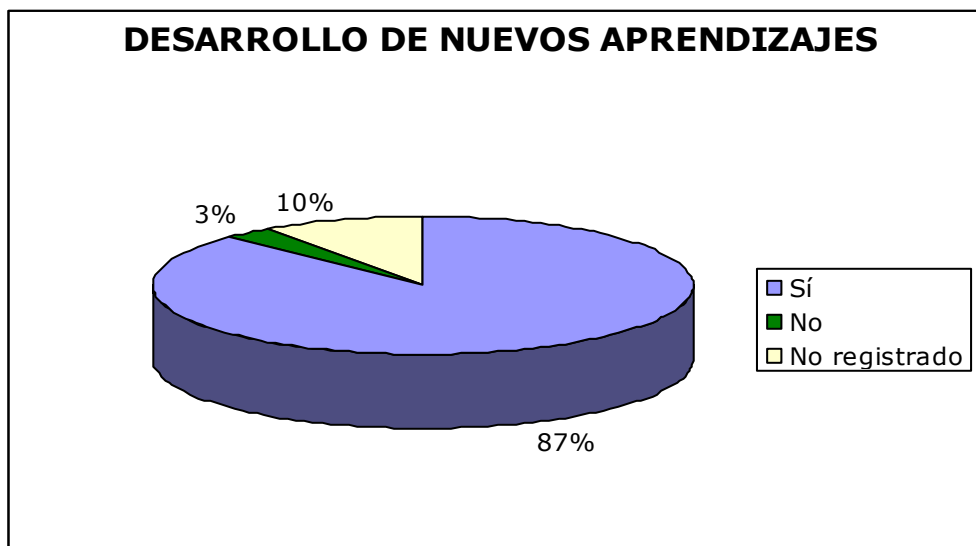


Utilidad de los temas tratados= Usefulness of book subjects

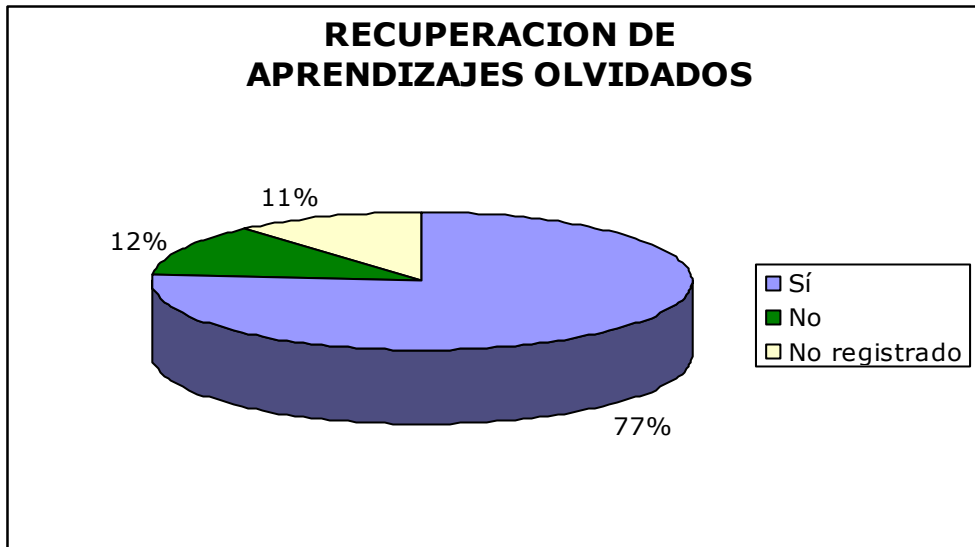
Si= yes No= no No los conoce= Doesn't know the books



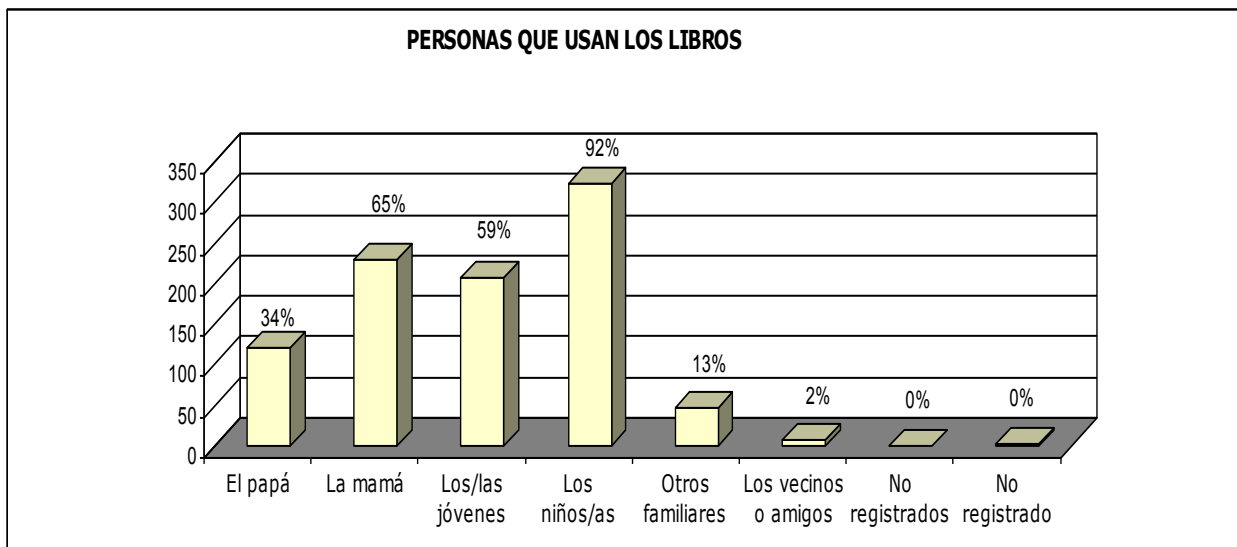
Desarrollo del gusto por el conocimiento= Desire developed for knowledge
Si= yes No= No No registrado= Not registered



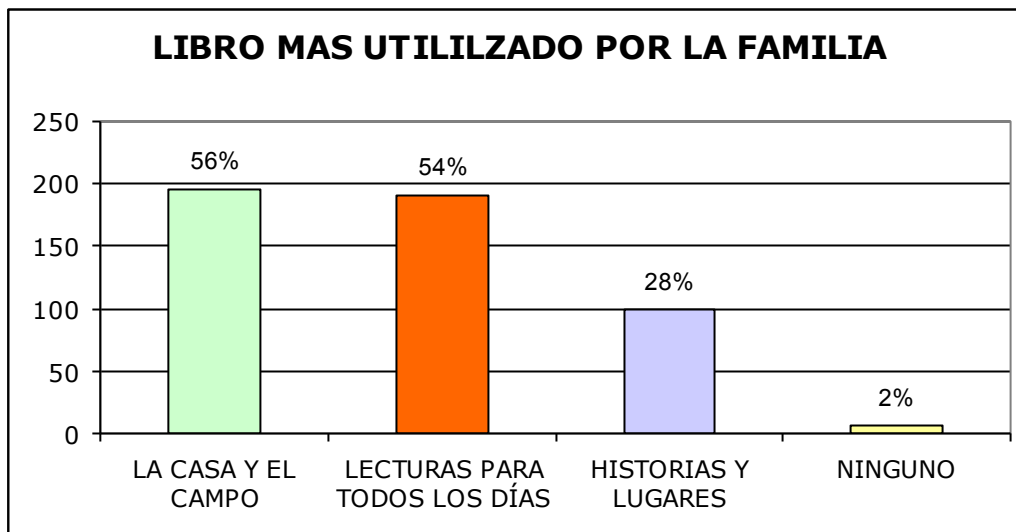
Desarrollo de nuevos aprendizajes= Development of new knowledge
Si= yes No= No No registrado= Not registered



Recuperación de aprendizajes olvidados= Forgotten knowledge recovered
 Si= yes No= No No registrado= Not registered



Personas que usan los libros= Persons using the books
 Papá= Father Mamá= Mother Los/las jóvenes= Teenagers
 Otros familiares= Other family members Vecinos o amigos= Neighbors or friends
 No registrados= not registered



Libros mas utilizado por la familia= Most used books by the family
La casa y el campo= Home and farm Lecturas para todos los días= Everyday
lectures Historia y lugares= History and places Ninguno= None

CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS

After reading the interview with the selected families and in accordance with the research results, it is necessary to try an approach to gather the most relevant aspects of this exercise.

Regarding the question on reading incidence in Colombian rural areas, this is an uncommon question since in the cultural imaginary the idea is not conceived as compatible because there are other things to do there. However, one of the first conclusions of this exercise is that **Peasant families greatly value the possibility of acceding material like the one donated by the Secrets to be Told Foundation**, precisely because there are secrets that they have not been told before, secrets that when known, **have allowed them to grow, to value their lives in the farm, to appreciate knowledge; and the knowledge of and from their daily life**. They have learned to **value knowledge and to make use of that knowledge to become better persons** and scratch a possibility of improving their quality of life. All of these expressed and ratified by the testimonies of the families that have benefited from this gift they have received.

It becomes obvious, after analyzing the results, the high acceptance that the books have had in the benefited families, which in turn ratifies its relevance, being this one of the success key factors of the editorial project, since it **demonstrates the harmony with the population to which the project is directed to**, there is a **level of adequate understanding and usefulness of the contents** as factors that potentiate its impact. Its quality and incidence in the improvement of school performance, converted them into mandatory cognitive and practical consultation material for the families of the rural Colombian country side. **Books are always present in the family, in school, and in the community.**

Mothers are key figures in the development of this project, the qualitative responses confirm it. Not only has their motivation for the children to use them,

but for the high use had the mothers made of the books. In families where the mother, for different circumstances, does not have a positive position to reading and to the material, the books get used less, showing the importance mothers have in the promotion of the books within their families because they are the ones closer to their children's rearing and growth, different of what happens today in urban areas. On the other hand, the father's absence in this process is noticeable as well as the scarce use they do of the books, confirming the idea that this type of projects "is for women and children". There has to be a new strategy involving fathers- men in an active and pro-active way.

Being the peasant families and the school age children the main characters of this Project, it is important to point out **the frequent use of the books and support material by the children for their homework, as well as by the teachers as class material**: being this one of the main positive aspects of this editorial project. The children not only use the material for school, they also use it for fun and learning new and different things and practices reflecting also the great appreciation the population has for the books. This great receptiveness leads us to conclude that this project is truly opening "**windows**" in the **Colombian farmland**, in order for children and teenagers to think in the construction of a different future. The books have become construction elements of a different reality, since the richness of a book can make a difference when deciding in front of other options such as guns or drugs.

The occasional use of books by persons out of the family circle and a moderate repercussion in the strengthening of outside family relations, allows us to think in the potential the project has in the rural areas as material contributing in the construction or strengthening of community ties (this would be important specially in places where the community network has been affected by the armed conflict). It would be interesting to think within the other pedagogic strategies used by the Project, to promote community activities based on the books' contents. Some of the persons interviewed suggested cooking, meetings and competence workshops among the community's children and teenagers.

It is worth telling the use given to the books and the frequency with which the families benefit from their contents in different ways. We cannot ignore that for most of the persons interviewed these material has an important place in their homes and have become "tools of daily use" for entertainment, cooking, home remedy preparation, family sharing, among many other uses.

Also, the use given by the teachers in schools; becoming sometimes the main school material due to their contents and relevance in the students' educational process.

In general, based on the results and analysis performed we can conclude that:

- The books **are a fundamental part**, important and very **valued by the families**.
- The books have **contributed to the improvement of the life quality** of peasant families.
- The collection books have **motivated family members to read more, to learn more**, and to awaken their desire to learn more.
- The books **have allowed appreciating life in the farms** and what it provides them with.
- Definitively, books have become **study material improving the educational quality** taught in rural schools.
- In almost half of the interviewed families, the three books of the Project **are the only books in their homes**. Demonstrating the importance of this type of Project and the intellectual poverty in the Colombian rural areas.
- **Today the rural families in Antioquia read more and better quality material**.

Parting from the suggestions and recommendations given by the families, we can appreciate the agreement with the three new books of the new Collection being prepared by the Foundation: "**Live Planet**" as homage to all living inhabitants who occupy Earth with us, looking to make people aware and responsible with the surrounding world. "Among all" is a compilation of games, hand crafts, and

occupations to celebrate in family; an invitation to community and daily sharing. "Mankind and his/her culture" is a walk through different Colombian and world cultures, in their rich and diverse manifestations and an invitation to their acknowledgement, respect and valuation. Regarding the question of new subjects, the ones appearing with the highest percentages are: Children education, human values and sexuality; subjects that in different manners are going to be treated in the new trilogy.